

CHAPTER 27: MODEL ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR ENTRY INTO THE UNION OF HATCHING EGGS OF POULTRY OTHER THAN RATITES (MODEL 'HEP')/ CHAPITRE 27: MODÈLE DE CERTIFICAT ZOOSANITAIRE/OFFICIEL POUR L'ENTRÉE DANS L'UNION D'ŒUFS À COUVER DE VOLAILLES AUTRES QUE DES RATITES (MODÈLE "HEP")

COUNTRY/PAYS		Animal health/official certificate to the EU/ Certificat zoosanitaire/officiel pour l'Union européenne			
I.1 Consignor/Exporter/Expéditeur/Exportateur Name/ Nom Address/ Adresse ISO country code/ Code ISO du pays Country/ Pays	I.2 Certificate reference/ Référence du certificat		I.2a IMSOC reference/ Référence IMSOC		QR CODE/ CODE QR
	I.3 Central Competent Authority/ Autorité centrale compétente				
	I.4 Local Competent Authority/ Autorité locale compétente				
I.5 Consignee/Importer/Destinataire/Importateur Name/ Nom Address/ Adresse ISO country code/ Code ISO du pays Country/ Pays	I.6 Operator responsible for the consignment/Opérateur responsable de l'envoi Name/ Nom Address/ Adresse ISO country code/ Code ISO du pays Country/ Pays				
I.7 Country of origin/ Pays d'origine	ISO country code/ Code ISO du pays	I.9 Country of destination/ Pays de destination	ISO country code/ Code ISO du pays		
I.8 Region of origin/ Région d'origine	Code/ Code	I.10 Region of destination/ Région de destination	Code/ Code		
I.11 Place of dispatch Name/ Nom Address/ Adresse ISO country code/ Code ISO du pays Country/ Pays	Registration/Approval No/ Numéro d'enregistrement/ d'agrément ISO country code/ Code ISO du pays	I.12 Place of destination/ Lieu de destination Name/ Nom Address/ Adresse ISO country code/ Code ISO du pays Country/ Pays	Registration/Approval No/ Numéro d'enregistrement/ d'agrément ISO country code/ Code ISO du pays		
I.13 Place of loading/ Lieu de chargement	Atlanta GA	I.14 Date and time of departure/ Date et heure du départ			
I.15 Means of transport/ Moyen de transport <input type="checkbox"/> Aircraft/Aéronef <input type="checkbox"/> Vessel/ Navire <input type="checkbox"/> Railway/Train <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Véhicule routier Identification/ Identification AF681		I.16 Entry Border Control Post/ Poste de contrôle frontalier d'entrée Charles De Gaulle		I.17 Accompanying documents/ Documents d'accompagnement Type/ Type Code/ Code Country/ Pays Commercial document reference/ Référence du document commercial	
I.18 Transport conditions/ Conditions de transport	<input type="checkbox"/> Ambient / Température ambiante	<input type="checkbox"/> Chilled/ Réfrigération	<input type="checkbox"/> Frozen/ Congélation		
I.19 Container number/Seal number/ Numéro des conteneurs/Numéro des scellés Container No/ Numéro des conteneurs Seal No / Numéro des scellés					
I.20 Certified as or for/ Certifié en tant que ou aux fins de <input type="checkbox"/> Germinal products/ Produits germinaux					
I.21 <input type="checkbox"/> For transit/ Pour transit Third country/ Pays tiers		I.22 <input checked="" type="checkbox"/> For internal market/ Pour le marché intérieur		I.23 _____	
I.24 Total number of packages/ Nombre total de conditionnements		I.25 Total quantity/ Quantité totale	I.26 Total net weight/gross weight (kg)/ Poids net/brut total (kg)		
I.27 Description of consignment/ Description de l'envoi					
CN code Species CN code Species	Subspecies/Category Subspecies/Category	Identification system Identification system	Identification number Identification number	Quantity Quantity	

II. Health information/ Informations sanitaires	II.a Certificate reference/ Référence du certificat	II.b IMSOC reference/ Référence IMSOC
<p>II.1. Animal health attestation/ Attestation de santé animale</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs(1) of poultry other than ratites described in this certificate: / Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les œufs à couver(1) de volailles autres que des ratites décrits dans le présent certificat:</p> <p>II.1.1 come from the zone with code <u>US-1</u> (2) which, at the date of issue of this certificate: / proviennent de la zone désignée par le code <u>US-1</u> (2), qui, à la date de délivrance du présent certificat:</p> <p>(a) is authorised and listed in Part 1 of Annex IV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of hatching eggs of poultry other than ratites: / est autorisée et répertoriée à l'annexe IV, partie 1, du règlement d'exécution (UE) 2021/404 de la Commission pour l'entrée dans l'Union d'œufs à couver de volailles autres que des ratites;</p> <p>(b) carries out a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 105(a) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692: / met en œuvre un programme de surveillance de l'influenza aviaire hautement pathogène conformément à l'article 105, point a), du règlement délégué (UE) 2020/692 de la Commission;</p> <p>(c) is considered free from highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 38 of Delegated Regulation (EU) 2020/692: / est réputée indemne d'influenza aviaire hautement pathogène conformément à l'article 38 du règlement délégué (UE) 2020/692;</p> <p>(d) is considered free from infection with Newcastle disease virus in accordance with Article 39 of Delegated Regulation (EU) 2020/692: / est réputée indemne d'infection par le virus de la maladie de Newcastle conformément à l'article 39 du règlement délégué (UE) 2020/692;</p> <p>II.1.2 come from the zone referred to in point II.1.1, in which: / proviennent de la zone visée au point II.1.1, où:</p> <p>(3)either/soit [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is not carried out;] / la vaccination contre l'influenza aviaire hautement pathogène n'est pas pratiquée;]</p> <p>(3)(4)or/ou [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] / la vaccination contre l'influenza aviaire hautement pathogène est pratiquée conformément à un programme de vaccination qui satisfait aux conditions fixées à l'annexe XIII du règlement délégué (UE) 2020/692;]</p> <p>(3)either/soit [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which do not comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is prohibited;] / la vaccination contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle à l'aide de vaccins qui ne respectent pas les critères généraux et spécifiques énoncés à l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692 est interdite;]</p> <p>(3)(5)or/ou [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, and the hatching eggs: / la vaccination contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle à l'aide de vaccins qui respectent uniquement les critères généraux énoncés à l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692 n'est pas interdite, et les œufs à couver:</p> <p>(i) come from flocks which: / proviennent de cheptels qui:</p> <ul style="list-style-type: none"> - have not been vaccinated with such vaccines for a period of at least the 12 month prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; / n'ont pas été vaccinés avec de tels vaccins au cours des 12 mois, au moins, ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union; - underwent a virus isolation test(6) for infection with Newcastle disease virus carried out on a random sample of cloacal swabs taken from at least 60 birds in each flock, not earlier than 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, and in which no avian paramyxoviruses with an ICPI of more than 0,4 were found; / ont subi un test d'isolement du virus(6) pour la recherche de l'infection par le virus de la maladie de Newcastle, effectué sur un échantillon aléatoire d'écouvillonnages 		

COUNTRY/PAYS

cloacaux prélevés sur au moins 60 oiseaux de chaque cheptel, deux semaines au plus avant la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union, et qui n'a révélé la présence d'aucun paramyxovirus aviaire ayant un IPIC supérieur à 0,4;

- were kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union;/ *ont été maintenus à l'isolement, sous surveillance officielle, dans l'établissement d'origine durant les deux semaines ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union;*
 - during the period of 60 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, were not in contact with poultry which do not fulfil the conditions in first and second indenta bove;/ *au cours des 60 jours ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union, n'ont pas été en contact avec des volailles ne remplissant pas les conditions exposées aux premier et deuxième tirets ci-dessus;*
- (ii) have not been in contact in the hatchery or during transport with poultry or hatching eggs not meeting the requirements set out in (i);/ *n'ont pas été en contact, dans le couvoir ou pendant le transport, avec des volailles ou des œufs à couver ne satisfaisant pas aux conditions énoncées au point i);]*

II.1.3 come from the establishment, indicated in Box I.11:/ *proviennent de l'établissement mentionné dans la case I.11:*

(3)(7)either/soit [(a) which is approved by the competent authority of the country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and the approval of which has not been suspended or withdrawn at the time the hatching eggs were collected;]/ *qui est agréé par l'autorité compétente du pays ou territoire d'origine selon des exigences au moins aussi strictes que celles énoncées à l'article 7 du règlement délégué (UE) 2019/2035 de la Commission et dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré lorsque les œufs à couver ont été collectés;]*

(3)(8)or/ou [(a) which is approved by the competent authority of the country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and the approval of which has not been suspended or withdrawn at the time the hatching eggs were collected;]7 *qui est agréé par l'autorité compétente du pays ou territoire d'origine selon des exigences au moins aussi strictes que celles énoncées à l'article 8 du règlement délégué (UE) 2019/2035 et dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré lorsque les œufs à couver ont été collectés;]*

(b) which is under the control of the competent authority of the country or territory of origin and has a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;/ *qui est sous le contrôle de l'autorité compétente du pays ou du territoire d'origine et qui a mis en place un système permettant de tenir et de conserver des registres, conformément à l'article 8 du règlement délégué (UE) 2020/692;*

(c) which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment;/ *qui fait l'objet de visites sanitaires effectuées régulièrement par un vétérinaire dans le but de détecter et de communiquer tout signe d'apparition de maladies, y compris les maladies répertoriées visées à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et maladies émergentes pertinentes, à une fréquence proportionnelle au risque posé par l'établissement;*

(d) which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including for the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at the time of dispatch of the hatching eggs to the Union;/ *qui ne faisait l'objet d'aucune mesure nationale de restriction pour des raisons de police sanitaire, y*

compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et les maladies émergentes, au moment de l'expédition des œufs à couver vers l'Union;

- (e) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus for at least 30 days prior to the date of loading for dispatch to the Union;/*autour duquel, dans un rayon de 10 km, y compris, le cas échéant, sur le territoire d'un pays limitrophe, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ni d'infection par le virus de la maladie de Newcastle n'a été signalé pendant les 30 jours, au moins, ayant précédé la date de chargement en vue de l'expédition vers l'Union;*

II.1.4 come from a flock which:/ *proviennent d'un cheptel qui:*

- (a) has remained in zone referred to in point II.1.1 for a continuous period of at least 3 months immediately prior to the date of loading of the hatching eggs for dispatch to the Union; and where the flock was imported into the zone referred to in point II.1.1, the import took place in accordance with animal health requirements that are at least as stringent as the relevant requirements of Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council and Delegated Regulation (EU) 2020/692 and the zone from where the animals were imported, is listed in Part 1 of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of breeding poultry other than ratites and productive poultry other than ratites;/ *est resté dans la zone visée au point II.1.1 pendant une période continue d'au moins trois mois ayant immédiatement précédé la date de chargement des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union; et lorsque le cheptel a été importé dans la zone mentionnée au point II.1.1, l'importation s'est déroulée dans le respect des conditions de police sanitaire au moins aussi strictes que les exigences pertinentes du règlement (UE) 2016/429 du Parlement européen et du Conseil et du règlement délégué (UE) 2020/692, et la zone à partir de laquelle les animaux ont été importés est répertoriée à l'annexe V, partie 1, du règlement d'exécution (UE) 2021/404 pour l'entrée dans l'Union de volailles de reproduction autres que des ratites et de volailles de rente autres que des ratites;*

- (b) has been kept for a continuous period of at least 6 weeks immediately prior to the date of loading of the hatching eggs for dispatch to the Union in an establishment:/ *a été détenu pendant une période continue d'au moins six semaines ayant immédiatement précédé la date de chargement des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union, dans un établissement:*

- (i) in which no confirmed case of infection with low pathogenic avian influenza viruses has been reported for at least 21 days prior to the date of collection of the hatching eggs;/ *où aucun cas confirmé d'infection par les virus de l'influenza aviaire faiblement pathogène n'a été signalé pendant les 21 jours, au moins, ayant précédé la date de collecte des œufs à couver;*

- (ii) in which:/ *où:*

(3)*either/soit* [infection with *Salmonella Pullorum*, *S. Gallinarum* or *S. arizonae* was not confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union;]/ *[aucun cas d'infection à Salmonella Pullorum, Salmonella Gallinarum ou Salmonella arizonae n'a été confirmé au cours des 12 mois précédant la date de collecte des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union;]*

(3)*or/ou* [infection with *Salmonella Pullorum*, *S. Gallinarum* or *S. arizonae* was confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union and the measures provided for in Article 107(d) of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied;]/ *[aucun cas d'infection à Salmonella Pullorum, Salmonella Gallinarum ou Salmonella arizonae n'a été confirmé au cours des 12 mois précédant la date de collecte des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union;]*

- (iii) in which:/ *où:*

(3)*either/soit* [avian mycoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum* and *M. meleagridis*) was not confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union;]/ *[aucun cas de mycoplasmosose aviaire (Mycoplasma gallisepticum*

et M. meleagridis) n'a été confirmé au cours des 12 mois précédant la date de collecte des œufs à couvrir en vue de l'expédition vers l'Union;]

(3)or/ou [avian mycoplasmosis (Mycoplasma gallisepticum and M. meleagridis) was confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union and the measures provided for in Article 107(e) of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied;] *[la présence de la mycoplasmosse aviaire (Mycoplasma gallisepticum et M. meleagridis) a été confirmée au cours des 12 mois précédant la date de collecte des œufs à couvrir en vue de l'expédition vers l'Union et les mesures prévues à l'article 107, point e), du règlement délégué (UE) 2020/692 ont été appliquées;]*

(7)(iv) approved by the competent authority of the country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035;/ *agréé par l'autorité compétente du pays ou territoire d'origine selon des exigences au moins strictes que celles énoncées à l'article 8 du règlement délégué (UE) 2019/2035;*

(9)

Name of establishment/ <i>Nom de l'établissement</i>	Address/ <i>Adresse</i>	Approval number/ <i>Numéro d'agrément</i>

(v) the approval of which has not been suspended or withdrawn at the time the hatching eggs were collected;/ *dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré lorsque les œufs à couvrir ont été collectés;*

(vi) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus for at least 30 days prior to the date of loading for dispatch to the Union;/ *autour duquel, dans un rayon de 10 km, y compris, le cas échéant, sur le territoire d'un pays limitrophe, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ni d'infection par le virus de la maladie de Newcastle n'a été signalé pendant les 30 jours, au moins, ayant précédé la date de chargement en vue de l'expédition vers l'Union;*

(vii) which is under the control of the competent authority of the country or territory of origin and has a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;/ *qui est sous le contrôle de l'autorité compétente du pays ou du territoire d'origine et qui a mis en place un système permettant de tenir et de conserver des registres, conformément à l'article 8 du règlement délégué (UE) 2020/692;*

(viii) which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment;/ *qui fait l'objet de visites sanitaires effectuées régulièrement par un vétérinaire dans le but de détecter et de communiquer tout signe d'apparition de maladies, y compris les maladies répertoriées visées à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et maladies émergentes pertinentes, à une fréquence proportionnelle au risque posé par l'établissement;*

(ix) which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including for the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at the time of dispatch of the hatching eggs to the Union;] *qui ne faisait l'objet d'aucune mesure nationale de restriction pour des raisons de police sanitaire, y compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et les maladies émergentes, au moment de l'expédition des œufs à couvrir vers l'Union;]*

- (3)either/soit [(c) has not been vaccinated against highly pathogenic avian influenza;]/ *n'a pas été vacciné contre l'influenza aviaire hautement pathogène;*]
- (3)(4)or/ou [(c) has been vaccinated against highly pathogenic avian influenza in accordance with a vaccination programme which complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;]/ *a été vacciné contre l'influenza aviaire hautement pathogène conformément à un programme de vaccination qui satisfait aux conditions fixées à l'annexe XIII du règlement délégué (UE) 2020/692;*]
- (3)either/soit [(d) has not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus in the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union;]/ *n'a pas été vacciné contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle au cours des 12 mois qui ont précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union;*]
- (3)or/ou [(d) has been vaccinated against infection with Newcastle disease virus in the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, with vaccines that comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692;]/ *a été vacciné contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle au cours des 12 mois ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union, à l'aide de vaccins qui respectent les critères généraux et spécifiques énoncés à l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692;*

(10)

Identification of the flock/ <i>Identification du cheptel</i>	Age of the birds/ <i>Âge des oiseaux</i>	Date of vaccination/ <i>Date de vaccination</i>	Name and type of virus strain used/ <i>Nom et type de souche de virus utilisée</i>	Batch number of the vaccine/ <i>Numéro de lot du vaccin</i>	Name of the vaccine/ <i>Nom du vaccin</i>	Manufacturer of the vaccine/ <i>Fabricant du vaccin</i>

(e) underwent a disease surveillance programme that meets the requirements set out in Annex II to Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and was found not to be infected or showed any grounds for suspecting any infection, by the following agents:/ *a fait l'objet d'un programme de surveillance des maladies satisfaisant aux exigences énoncées à l'annexe II du règlement délégué (UE) 2019/2035 dont il ressort qu'il n'était pas infecté, ou ne présentait aucun signe permettant de suspecter une infection, par les agents suivants:*

- (3)either/soit [Salmonella Pullorum, Salmonella Gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (in case of Gallus gallus);]/ *[Salmonella Pullorum, Salmonella Gallinarum et Mycoplasma gallisepticum (dans le cas de Gallus gallus);]*
- (3)or/ou [Salmonella arizonae (serogroup O:18(k)), Salmonella Pullorum and Salmonella Gallinarum, Mycoplasma meleagridis and Mycoplasma gallisepticum (in case of Meleagris gallopavo);]/ *[Salmonella arizonae [séro-groupe K (O:18)], Salmonella Pullorum et Salmonella Gallinarum, Mycoplasma meleagridis et Mycoplasma gallisepticum dans le cas de Meleagris gallopavo);]*
- (3)or/ou [Salmonella Pullorum and Salmonella Gallinarum (in case of Numida meleagris, Coturnix coturnix, Phasianus colchicus, Perdix perdix and Anas spp);]/ *[Salmonella Pullorum et Salmonella Gallinarum dans le cas de Numida meleagris, Coturnix coturnix, Phasianus colchicus, Perdix perdix et Anas spp.);]*

- (f) had no contact with poultry or hatching eggs of a lower health status, or with captive or wild birds for a continuous period of at least 6 weeks immediately prior to the date of loading of the hatching eggs for dispatch to the Union; / *n'a pas été en contact avec des volailles ou des œufs à couver de statut sanitaire inférieur, ou avec des oiseaux captifs ou sauvages pendant une période continue d'au moins six semaines ayant immédiatement précédé la date de chargement des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union;*
- (g) did not show symptoms of transmissible diseases at the time of collection of the hatching eggs; / *n'a présenté aucun symptôme de maladies transmissibles au moment de la collecte des œufs à couver;*
- (h) had been subjected to: / *a fait l'objet:*
- (3) *either/soit* [a clinical inspection(11) within the period of 72 hours prior to the time of loading of the hatching eggs for dispatch to the Union, and showed no signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases;] / *[d'un examen clinique(11) au cours des 72 heures précédant le chargement des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union, et n'a montré aucun signe indiquant la présence de maladies, y compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et les maladies émergentes;]*
- (3) *or/ou* [monthly clinical inspections(11), the most recent carried out within a period of 31 days prior to the time of loading of the consignment of hatching eggs for dispatch to the Union, for the purpose of the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation 2020/692 and emerging diseases and it showed no disease symptoms or grounds for suspecting the presence of any of those diseases based on those clinical inspections, and on an evaluation of its current health status carried out by an official veterinarian in the third country or territory of origin or zone thereof, within a period of 72 hours prior to the time of loading of the consignment of hatching eggs for dispatch to the Union, as assessed by up-to-date information supplied by the operator and by documentary checks of the health and production records kept on the establishment, for the purpose of the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including emerging diseases and the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation 2020/692]; / *[d'examen cliniques mensuels(11), dont le plus récent a été effectué dans les 31 jours ayant précédé le chargement de l'envoi d'œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union, afin de détecter tout signe d'apparition de maladies, y compris les maladies répertoriées à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et maladies émergentes concernées, et n'a montré lors de ces examens aucun symptôme de maladie ni aucun signe permettant de suspecter la présence de l'une quelconque de ces maladies, ainsi que d'une évaluation de son statut sanitaire actuel effectuée par un vétérinaire officiel dans le pays tiers, territoire ou zone de pays tiers ou territoire d'origine au cours des 72 heures ayant précédé le chargement de l'envoi d'œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union sur la base d'informations à jour fournies par l'opérateur et de contrôles documentaires des registres relatifs à la santé et à la production de l'établissement, afin de détecter tout signe d'apparition de maladies, y compris les maladies émergentes et maladies répertoriées visées à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 concernées];*

II.1.5 were: / *correspondent aux critères suivants:*

- (3) *either/soit* [(a) not vaccinated against highly pathogenic avian influenza;] / *ils n'ont pas été vaccinés contre l'influenza aviaire hautement pathogène;]*
- (3)(4) *or/ou* [(a) vaccinated against highly pathogenic avian influenza in accordance with a vaccination programme which complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] / *vaccinés contre l'influenza aviaire hautement pathogène conformément à un programme de vaccination qui satisfait aux conditions fixées à l'annexe XIII du règlement délégué (UE) 2020/692;]*
- (3) *either/soit* [(b) not vaccinated against infection with Newcastle disease virus;] / *ils n'ont pas été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle;]*

- (3)or/ou [(b) vaccinated against infection with Newcastle disease virus with vaccines that comply with the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692;]/ *vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle à l'aide de vaccins qui respectent les critères généraux et spécifiques de l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692;*
- (c) marked using colour ink, with a stamp indicating the unique approval number of the establishment of origin;/ *marqués, au moyen d'une encre de couleur, d'une estampille portant le numéro d'agrément unique de l'établissement d'origine;*
- (d) disinfected in accordance with the instructions of the competent authority of the country or territory of origin;/ *désinfectés conformément aux instructions de l'autorité compétente du pays ou territoire d'origine;*
- II.1.6 were collected [on ___/___/___ (dd/mm/yyyy)] (3) [from ___/___/___ (dd/mm/yyyy) to ___/___/___ (dd/mm/yyyy)] (3); (12)/ *ont été collectés [le ___/___/___ (jj/mm/aaaa)] (3) [entre le ___/___/___ (jj/mm/aaaa) et le ___/___/___ (jj/mm/aaaa)](3);*
- II.1.7 are loaded for dispatch to the Union in containers which:/ *sont chargés en vue de l'expédition vers l'Union dans des conteneurs, qui:*
- (a) are constructed in such a way that the hatching eggs cannot fall out;/ *sont construits de manière que les œufs à couver ne puissent pas tomber;*
- (b) are designed to allow cleaning and disinfection;/ *sont conçus pour en permettre le nettoyage et la désinfection;*
- (c) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment;/ *contiennent uniquement des œufs à couver de même espèce, de même catégorie et de même type, provenant du même établissement;*
- (d) are closed in accordance with the instructions of the competent authority of the country or territory of origin to avoid any possibility of substitution of the content;/ *sont fermés conformément aux instructions de l'autorité compétente du pays ou territoire d'origine de manière à exclure toute possibilité de substitution du contenu;*
- (e) are:/ *sont:*
- (3)either/soit [disposable, clean and used for the first time;]/ *[jetables, propres et utilisés pour la première fois;]*
- (3)or/ou [cleaned and disinfected before loading of the hatching eggs in accordance with the instructions of the competent authority of the country or territory of origin;]/ *[nettoyés et désinfectés avant le chargement des œufs à couver conformément aux instructions de l'autorité compétente du pays ou territoire d'origine;]*
- (f) bear the information set out in Point 5 of Annex XVI to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for hatching eggs of poultry;/ *portent les informations énoncées à l'annexe XVI, point 5, du règlement délégué (UE) 2020/692 concernant les œufs à couver de volailles;*
- II.1.8 are loaded for dispatch to the Union in a means of transport which is constructed in accordance with II.1.7(a) and (b) and was cleaned and disinfected with a disinfectant authorised by the competent authority of the country or territory of origin and dried or allowed to dry immediately before loading of the hatching eggs for dispatch to the Union;/ *sont chargés en vue de l'expédition vers l'Union dans un moyen de transport construit conformément au point II.1.7 a) et b), ayant été nettoyé et désinfecté, à l'aide d'un désinfectant agréé par l'autorité compétente du pays ou territoire d'origine, et séché ou laissé à sécher immédiatement avant le chargement des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union;*
- (13)II.1.9 are intended for a Member State which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/689, and they:/ *sont destinés à un État membre bénéficiant du statut «indemne d'infection par le virus de la maladie de Newcastle sans vaccination», conformément à l'article 66 du règlement délégué (UE) 2020/689 de la Commission, et ils:*
- (a) have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus;/ *n'ont pas été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle;*
- (b) come from flocks which:/ *proviennent de cheptels qui:*

- (3) *either/soit* [have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus.]/ *[n'ont pas été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle.]*
- (3) *or/ou* [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with an inactivated vaccine.]/ *[ont été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle avec un vaccin inactivé.]*
- (3) *or/ou* [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with a live vaccine at the latest 60 days prior to the date the eggs were collected.]/ *[ont été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle avec un vaccin vivant au plus tard 60 jours avant la date de collecte des œufs.]*

II.2. Public health attestation [*to delete when the Union is not the final destination of the hatching eggs]/
Attestation de santé publique [* à supprimer lorsque l'Union n'est pas la destination finale des œufs à couver]

- (14) *II.2.1.* The Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Commission Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance./ *Le programme de contrôle des salmonelles visé à l'article 10 du règlement (CE) n° 2160/2003 et les exigences particulières liées à l'utilisation d'antimicrobiens et de vaccins définies dans le règlement (CE) n° 1177/2006 de la Commission ont été appliqués au cheptel parental et celui-ci a été soumis à un test de détection des sérotypes de salmonelles qui présentent un intérêt du point de vue de la santé publique:*

Identification of the flock/ <i>Identification du cheptel</i>	Age of the birds/ <i>Âge des oiseaux</i>	Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy]/ <i>Date du dernier prélèvement d'échantillons sur le cheptel dont les résultats au test sont connus [jj/mm/aaaa]</i>	Result of all testing in the flock(15)/ <i>Résultat de l'ensemble des tests effectués sur le cheptel(15)</i>	
			Positive/ <i>Positif</i>	Negative/ <i>Négatif</i>

- (14) *II.2.2.* Neither Salmonella Enteritidis nor Salmonella Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.1.1./ *Ni Salmonella Enteritidis ni Salmonella Typhimurium n'ont été détectées dans le cadre du programme de contrôle visé au point II.1.1.]*

- (14) *II.2.3.* If the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative for Salmonella in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC./ *Si l'État membre de destination est la Finlande ou la Suède, les œufs à couver proviennent de cheptels qui ont réagi négativement au test de dépistage des salmonelles effectué conformément aux dispositions de la décision 2003/644/CE de la Commission.]*

Notes:/ Notes

This animal health/official certificate is intended for entry into the Union of hatching eggs of poultry other than ratites, including when the Union is not the final destination of those germinal products./ *Le présent certificat est destiné à l'entrée dans l'Union d'œufs à couver de volailles autres que des ratites, y compris lorsque l'Union n'est pas la destination finale de ces produits germinaux.*

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland./ *Conformément à l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la*

Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment à l'article 5, paragraphe 4, du protocole sur l'Irlande et l'Irlande du Nord, lu en liaison avec l'annexe 2 de ce protocole, les références à l'Union européenne dans le présent certificat s'entendent comme incluant le Royaume-Uni en ce qui concerne l'Irlande du Nord.

This animal health/official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235./ *Il convient de remplir le présent certificat zoosanitaire/officiel en suivant les notes fournies en la matière à l'annexe I, chapitre 4, du règlement d'exécution (UE) 2020/2235 de la Commission.*

Part I:/ Partie I:

Box reference I.8:/ *Case I.8* Provide the code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1 of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404./ *Indiquer le code de la zone tel qu'il apparaît à l'annexe V, partie 1, colonne 2 du tableau, du règlement d'exécution (UE) 2021/404.*

Box reference I.27:/ *Case I.27* "CN code": use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 04.07./ "Code NC": *utiliser le code approprié du système harmonisé (SH) de l'Organisation mondiale des douanes: 04.07.*
"Category": select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/others./ "Catégorie": *choisir l'une des mentions suivantes: lignée pure/grands-parents/parents/jeunes poules pondeuses/autres.*

Part II:/ Partie II:

- (1) Hatching eggs as defined in Article 4 of Regulation (EU) 2016/429./ *Les œufs à couvrir au sens de l'article 4 du règlement (UE) 2016/429.*
- (2) Code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1 of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404./ *Code de la zone tel qu'il apparaît à l'annexe V, partie 1, colonne 2 du tableau, du règlement d'exécution (UE) 2021/404.*
- (3) Keep as appropriate./ *Choisir la ou les mentions qui conviennent.*
- (4) This applies only to zones in which vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692, and are listed in Part 1 of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with the entry "A" in column 6 of the table./ *S'applique uniquement aux zones dans lesquelles la vaccination contre l'influenza aviaire hautement pathogène est pratiquée conformément à un programme de vaccination qui satisfait aux conditions fixées à l'annexe XIII du règlement délégué (UE) 2020/692, et qui sont répertoriées à l'annexe V, partie 1, du règlement d'exécution (UE) 2021/404 avec la mention "A" dans la colonne 6 du tableau.*
- (5) This guarantee is required only for hatching eggs coming from zones in which the use of vaccines against infection with Newcastle disease virus which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, in accordance with Article 37(e)(ii) thereof, and are listed in Part 1 of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with the entry "B" in column 6 of the table./ *Cette garantie n'est requise que pour les œufs à couvrir provenant de zones dans lesquelles l'utilisation de vaccins contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle, qui respectent uniquement les critères généraux énoncés à l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692, n'est pas interdite, conformément à son article 37, point e) ii), et qui sont répertoriées à l'annexe V, partie 1, du règlement d'exécution (UE) 2021/404 avec la mention "B" dans la colonne 6 du tableau.*
- (6) Tests should be carried out on samples taken by or under the control of the competent authority of the country or territory of origin and testing should be carried out in an official laboratory designated in accordance with Article 37 of Regulation (EU) 2017/625./ *Les tests doivent être effectués sur des échantillons prélevés par l'autorité compétente du pays ou du territoire d'origine, ou sous son contrôle, et les tests doivent être effectués dans un laboratoire officiel désigné conformément à l'article 37 du règlement (UE) 2017/625.*

COUNTRY/PAYS

- (7) Keep in case the hatching eggs are dispatched from a hatchery./ *À conserver si les œufs à couver sont expédiés d'un couvoir.*
- (8) keep in case the hatching eggs are dispatched from the establishment of the flock of origin./ *à conserver si les œufs à couver sont expédiés de l'établissement du cheptel d'origine.*
- (9) Indicate the name, address and approval number of the establishment where the flock of origin of the hatching eggs was kept during the 6 weeks immediately prior to the date of loading of the hatching eggs for dispatch to the Union./ *Indiquer le nom, l'adresse et le numéro d'agrément de l'établissement où le cheptel d'origine des œufs à couver a été détenu pendant les six semaines ayant immédiatement précédé la date de chargement des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union.*
- (10) To be completed when animals were vaccinated against infection with Newcastle disease virus./ *À compléter quand les animaux ont été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle.*
- (11) The clinical inspection must have been carried out by an official veterinarian of the country or territory of origin or zone thereof./ *L'examen clinique doit avoir été effectué par un vétérinaire officiel du pays tiers, territoire ou zone de pays tiers ou territoire d'origine.*
- (12) The date(s) of collection cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Union, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Union in relation to the entry of these hatching eggs from that zone./ *La ou les dates de collecte ne peuvent pas être des dates antérieures à la date d'obtention de l'autorisation d'entrée dans l'Union par la zone ni des dates situées dans une période au cours de laquelle des mesures de restriction ont été adoptées par l'Union en ce qui concerne l'entrée de ces œufs à couver en provenance de cette zone.*
- (13) This guarantee is required only for consignments intended for a Member State which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Delegated Regulation (EU) 2020/689./ *Cette garantie n'est requise que pour les envois destinés à un État membre bénéficiant du statut «indemne d'infection par le virus de la maladie de Newcastle sans vaccination», conformément à l'article 66 du règlement délégué (UE) 2020/689.*
- (14) This guarantee applies only for hatching eggs belonging to the species of Gallus gallus and turkeys./ *Cette garantie concerne uniquement les œufs à couver de l'espèce Gallus gallus ainsi que les dindes.*
- (15) If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow and Salmonella Infantis./ *Si, au cours de la vie du cheptel parental, un des résultats s'est révélé positif pour les sérotypes mentionnés ci-après, indiquer que le résultat est positif: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow et Salmonella Infantis.*
- (16) Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden./ *Supprimer si l'envoi n'est destiné ni à la Finlande ni à la Suède.*

Accredited veterinarian

Qualification and title/
Qualification et titre

Accredited veterinarian

Official veterinarian/ Vétérinaire officiel

Name (in capital letters)/
Nom (en lettres capitales)

Qualification and title/
Qualification et titre

Date/ Date

Stamp/ Sceau

Signature/ Signature